#### LE FAIT DU LOUR

Lorsque minuit sonne à l'horloge annonçant le 22 septembre, il revient à la mémoire les paroles du couplet de notre hymne qui disent : « A ton appel Mali; pour ta prospérité, fidèle à ton destin, nous serons tous unis, Un Peu-ple - Un But - Une Foi pour une Afrique unie ».

Il y a onze ans aujourd'hui que ces paroles restent lien et le fil d'ariane qui le conduit dans le laby-rinthe de son développement économique et son épanouissement A travers les vicissitudes du temps, les retours de manivelle de l'histoire, cette pensée-guide n'a jamais dementie.

Pour la prospérité du Pour la prosperité du Mali, l'homme malien si'l n'a pas fait plus que tout autre, a égalé les meilleurs sur le champ de la construction nationale p son développement. Si le Mali était aussi démuni que JOB sur sa paille, au-jourd'hui, il peut être fier, en faisant le tour de son domaine, du fruit de son travail: mais cette fierté pour lui n'a jamais borné l'horizon de sa quête pour aller toujours de l'avant et asseoir son indépendance réelle.

Fidèle 'à l'homme malien, de la conquête coloniale à nos jours, est toujours demeu-ré lui même, se réfusant être phagocyté, gardant usement son entité, fidélité à son histoire glorieuse et riche en hauts faits historiques, sociaux et culturels et qu'il tend à réhausser encore et tou-

Notre unité n'est pas vain mot et d'autres que nous l'ont reconnue. C'est là un fait indéniable et hautement révélateur de la prise de conscience de notre peuple, qui des rives de la Falemé et du rives de la Falemé et du Sénégal, aux confins d'Ansongo, des vertes campagnes de Sikassó, oux étendues sableuses de Toou-denit, se sent solidaire d'un même devenir et est fier de se reclamer du nom de Malien.

Pour une Afrique unie, le Mali s'est de tous temps trouvé sur la brèche, non seulement pour l'unité mais aussi pour l'indépendance du continent, car le peuple malien sait qu'il a pas, qu'il ne peut d'unité réelle. y avoir d'unite reene, d'unité objective sur des bases claires et saines sans le préalable qu'est la faculté pour toutes les na-tions de se déterminer librement sur chaque évè-nement national et inter-

OERS - OUA - ONU, autant de tribunes qui disent à l'envie l'effort d'unité de liberté de notre

Au jour du onzième anniversaire de notre indépendance, nous pouvons êtres fiers à juste titre de nos acquis et regarder avec détermination la voie à parcourir: route longue. route dure mais unitered pieds rudes reduitont à néant la résistance pour, dans une première étape, dans une première étope, gagner la bataille de la ment économique.

## «L'Armée reste fidèle aux engagemen peuple au lendemain des événement



→ Pour la traisième fais, depuis les évé nements désormais historiques du 19 novembre 1968, nous allons dus ensemble, dans l'aflégresse et la fraternité, célébrer le jour anniversaire de la Promation de l'Indépendance de notre

« Il v a douze mois, vous avez pu apprécier les réalisations faites au cour de la première décennie de notre sou

« Le bilan que je vous présente au ourd'hui bien que modeste, est signif catif dans la mesure où il vous permet de juger des actions entreprises par le Comité Militaire de Libération Naionale et le Gouvernement, dans le adre de l'exécution de la première phase du programme triennal de redres-

ment économique et fiancier. « L'année 1970-71, An 1 de l'appli cation de ce programme, marque le point de départ d'une série d'actions décisives sur les plans économique, social et culturel que nous allons

« La population du Mali étant compo-sée de 90 % de paysans dont le labeur représente plus de 50 % de la production intérieure brute, il est évident que la priorité absolue soit accordée au secteur primaire et que les actions de mier plan de nos préoccupations.

« Au cours de l'année 1970-71, no avons enregistré avec satisfaction une progression sensible des cultures indus-trielles malgré l'insuffisance de la pluviométrie

C'est ainsi que pour le coton, l'augmentation bien que légèrement infé rieure aux prévisions du programme triennal est sensible par rapport à l'année précédente. En effet 52.800 tonnes fu-

### L'agriculture, pierre angulaire de notre lutte contre le sous-développement

« En ce qui concerne les arachides, la production commercialisée a connu ur progrès remarquable passant de 48.400 tonnes en 1969-70 à 74.000 tonnes cet-

« Ce résultat qui fut acquis grâce à l'action efficace des agents d'encadre ment et à la politique de prix rémuné rateur consenti aux paysans a permis, outed approvisionnement de l'huile-rie de Koulikoro tournant à pleine capacité, l'accroissement de nos exportati

«La commercialisation du paddy de l'Office du Niger s'est elle au ment améliorée en s'élevant à 40.000 tonnes contre 36.000 tonnes en 1969-70. Ces chiffres modestes en valeur absolue et au regard de nos besoins, de satisfaction si l'on considère la qua-lité de l'effort de fourni par les agents de l'Office du Niger qui, confrontés à des difficultés de toute nature, ont pu atteindre ces résultats qui iront s'améliorant grâce à l'extension des terres aménageés et à l'afflux des nouveaux olons dont le nombre s'élève à plus

« Cet engouement des populations pour la riziculture est le meilleur témoignage de la confiance que l'Office du Viger a su inspirer au milieu., rural.

« En définitive, il est permis de dire que la politique que nous avons suivie principales productions a été profitable pour les paysans puisque leurs revenusont passés de trois milliards en 1969. 70 à 6 milliards en 1971.

« Cette, politique sera poursuivie et renforcée dans les années à venir pour résorber le défieit vivrier et accroître encore davantage la production des cul

« Pour atteindre ces deux objectifs majeurs, nous avons arrêté un pro-gramme d'investissement de 18 milliards sur lesquels 6 milliards correspon dent déjà à des projets opérationnels

« Les principales actions inscrites dans ce prorgramme visent à l'intensifica on de la production tant des cultu res vivrières telles que le mil et que celle des cultures industrielles com coton, l'arachide, le dah et enfin les fruits et légumes.

« Le riz en particulier, dont la con on ne cesse de s'élargir, a fait l'objet de deux projets importants dont

## L'élevage

« L'élevage étant le complément na turel de l'agriculture, une action d'envergure est prévue dans ce secteur quiqu représente 37 % de la production investissement estimé à 2 milliards 600 millions, des projets d'un montant d'enmilliard cinq cent millions sont déià opérationnels.

« Les principales actions en cours portent sur l'étude pastorale de la région de Mopti, le projet élevage-agriculture de Fana, l'étude du ranch de Niono, l'étude de la réorganisation du marché du bétail et de la viande, le programme pêche pour lequel le Fonds Euro péen de Développement nous a déjà alloué une subvention de 1 milliard 200 millions de francs.

" Maliennes

« L'énoncé des actions décrites ci-des sus pourrait laisser penser que nos ob-jectifs dans le monde rural ne sont que .

quantitatifs. Bien au contraire, le Co-mité Militaire de Libération Nationale et le Gouvernement ont compris la nécessité d'améliorer également la qualité de vie de nos paysans et d'accroître leurs responsabilités dans la gestion de leurs propres affaires.

«A cette fin, nous avons entrepris l'assainissement de la gestion des coopé-ratives et nous vous présenterons dans les mois à venir une nouvelle politique en matière de coopération en milieu rural, politique qui s'efforcera d'être réaliste, evolutive et avant tout respec-

#### L'industrialisation, clef du développement économique

« Si l'agriculture est et restera long temps encore la pierre angulaire de notre lutte contre le sous-développement l'industrie est la clef d'un véritable dé veloppement économique et social dura-ble. Aussi une place de choix a t-elle été réservée à ce secteur dans le pro gramme triennal.

« Sur 18 milliards 300 millions d'investissements programmés, des projets évalués à 8 milliards de francs sont déjà opérationnels et concernent le fi-nancement de .15 unités industrielles dont 12 nouvelles en cours d'édification et 3 se rapportant à l'extension d'usines

existantes.

« Le choix de ces projets industriels à été fait de manière à ce qu'ils puissent contribuer à la valorisation de nos ressources agro-pastorales et offrir des emplois à une main-d'œuvre chaque jour plus nombreuse sur le marché du

ravaul
« Parallèlement à actte politique vigoureuse mais rationnelle d'industrialisation, nos efforts s'orientent également vers l'exploitation de nos imn tentialités d'énergie, élément moteur tout développement industriel. Le pro-gramme triennal prévoit dans ce domaine un volume d'investissement de 6 milliards 800 millions.

milliards 800 millions. « A se jour 25%, de ce montant sont nels et les réalisations en cours du réseau de l'Energie du Mali et de Centrale de Markala, Vélectrification do Koutiala, l'adduction et l'assainisse-ment d'eau de Bamako, Sikasso Tombouctou et enfin les forages de puits dans le Gourma.

« Des projets semblables seront pro-« Des projets semniales seront pro-chainement mis en chantier dans le centres de Koulikoro, Kati, Bandiagara, Mopti, Ségou & San. « Dans le domaine de la recherche géo-

logique et hydrologique, le Gouverne-ment, sur la base de l'expérience acquise, a adopté la formule qui consiste à faire partager les risques et les béné-fices éventuels avec les sociétés privées

étrangères intéressées.

« En hydrologie, un système de prévision des crues du Niger et un plan de été mis au point.

« Par alileurs, parallèlement à l'inven-taire des leurs, parallèlement à l'inven-taire des leurs de petits barrages, les études, du Grand barrage de Selingue sur le Sankarani ont débuté. Ce barra-ge produira 125 millions de Kilowattsre par an et permettra d'améliorer

développement de la pêche, mais aussi la navigabilité du Niger. «Les études de barrages sur le fleuve inégal sont en voie d'achèvement et aboutiront prochainement à la construction du Grand barrage de Manantáli, ouvrage dont la réalisation tra formera radicalement la physionomie du bassin du fleuve Sénégal en particu-lier et de l'Ouest du Mali en général.

#### L'infrastructure et le transport

« L'agriculture, l'élevage, l'industrie n peuvent s'épanouir dans un pays aussi vaste que le nôtre sans le support et d'équipements modernes de trans-

« Sur 20 milliards 800 millions d'in vestissements prévus pour ce secteur, 12 milliards 500 millions seront réservés au financement de l'infrastructure routière., ferroviaire, aéronautique et météo

Durant l'année écoulée, les a routiers, si-après, furent construits :

34 Ségou-Markala;

La réalisation de ces 110 kilomètres de routes nouvelles porte la longueur de notre réseau routier bitumé à 1.650 kilomètres. Pendant cette même périons obtenu de l'Association internationale pour le développement un crédit à long terme de 7 milliards 700 millions de francs, destiné à l'achat de matériel de travaux publics, à la construction de 1.400 kilomètres construction de 1.400 kilometres de pistes agricoles et enfin à l'étude de la reconstruction des axes Bamako-VBougouni d'une part et Bamako-Senou d'autre part d'autre part.

« Dans le domaine des transports aériens, la construction de l'aérodrome international de Sénou, entreprise en juillet 1970 se poursuit activement. Son ouverture au trafic est prévue pour la fin de l'année 1973

« En matière d'habitat, la politique générale du Gouvernement consiste da des structures rénovées d'encouragement ine première phase à mettre en place

à la construction. « A cet effet, nous avons créé un Fonds national du logement destiné à subventionner la construction de loge ments économiques pour satisfaire les aspirations légitimes de la population. L'action de la SEMA dans ce domaine permettra dans les mois à venir de résoudre progressivement la crise du loge-ment qui sévit actuellement dans les villes et de mettre en place une structure d'accueil attrayante pour les jeu-nes cadres et travailleurs.

« Dans le domaine des postes et télécommunications, l'extension du Central téléphonique de Bamako est déià achetelephonique de bamako est deja ache-vec. Avant la fin de l'annee, les villes de Kati es Koulikoro seront dotées de téléphone automatique et prochainement le programme d'automatisation touche-

ra les capitales des régions.

« Maliens.

« Après avoir exposé le bilan de notre action dans le domaine de la production, nous allons passer en revue les ons touchant aux échanges

#### Le secteur commercial

en expansion « Depuis les événements du 19 novemre 1968, le secteur commercial est en expansion continue sous l'effet de la litique de libération que nous avons

« C'est ainsi ou'une législation favorable à la promotion du commerce fut instituée et diverses mesures tendant à l'insertion des commerçants tradition-nels dans le circuit moderne.

« Plus que par le passé, la Chambre de Commerce a été associé aux différentes manifestations commerciales et un nouveau statut en cours d'élabora-tion fera de notre Chambre consulaire un centre d'information, d'éducation et de promotion de l'homme d'affaires ma-

« L'ensemble de ces mesures n'a d'autre but que de permettre à tous ceux qui veulent faire du commerce, d'exerser leur profession sans procédures tracassières et paralysantes, à la condition toutefois de respecter les lois en vigueur de faire preuve d'un sens profond de l'intérêt général.

« La philosophie du Gouvernement er matière est la Liberté Contrôlée.

Certaines restrictions s'avèrent en efsurer l'approvisionnement de la population en produits vivriers, mais pour la sauvegarde du pouvoir d'achat des travailleurs.

« La pénurie que nous déplorons actuellement ne s'explique pas seulement par l'inffusance de la pluyiométrie, mais aussi par le commerce clandestine et frauduleux des grains par certains individus qui n'hésitent pas à profiter pays et les Etats limitrophes. Ces pra-Gouvernement à confier de des céréales à l'OPAM oui a dû importer du riz et du mil pour permet-tre de couvrir les besoins de la période

. « L'opinion publique comprendra aiément que la seule voie qui s'offre au Gouvernement pour lutter contre les spéculateurs, pour assurer le ravitaille-ment des villes et des campagnes à des prix licites, est l'institution et le main-(Suite en page 3)

## ts qu'elle à sollennellement pris devant le s du 19 novembre 1968 »

- Déclare le Chef de l'Etat, le Président Moussa Traoré -

tien de mesures de contrôle des mouments de céréales.

« Il demeure entendu qu'elles seront levées dès que les circonstances le per-

En dehors des agissements coupables de certains commerçants peu soucieur de l'intérêt, le Comîté Militaire de Li bération Nationale et le Gouvernemen ont tout lieu d'être satisfaits de l'évo ascendante des échanges qui se traduit par un approvisionnement abondant du marché et le rapatriement d'une masse importante de devises.

#### Le progrès des sociétés et entreprises d'Etat

Les sociétés et entreprises d'Etat qui contrôlent une très large part de l'éco nomie nationale, ont fait au coues de direction, le pourcentage des nouves cette aimée des progrès notables dans inscrits en première année d'études le sens de la rationnalisation de leur gestion et de l'amélioration de leurs résultats d'exploitation.

« C'est ainsi que la Compagnie Malien de Transport Routier, la Comp gnie alienne de Navigation Air-Mali, la Malienne de Navigation, FAISMAI, la Régie des Chemins de Fer, ont accru de façon sensible leurs chiffres d'affai-res. Les sociétés d'Etat à caractère in-dustriel telles que la COMATEX, la dustriel telles que la Controlarion SONATAM, la Sucreite de Dougabou-gou et la Cimenterie des Diamou ont réalisé des bénéfices appréciables. Les sociétés en entreprises d'Etat à caractère commercial connaissent encore des difficultés de gestion liées à l'héritage du passé et la la solution desquelles le ouvernement s'est attelé.

« La Banque de Développement du Mali qui est support financier de l'ensemble du secteur d'Etat a puissam-ment contribué au financement des cré-dits à l'économie et aux particuliers.

« Pendant l'année écoulée, la BDM apporté son concours, par l'octroi de crédits à moyen terme, à la réalisation d'Unités industrielles dont certaines fonctionnent déjà tandis que d'autres entreront en service dans les mois à

« Cette nouvelle orientation de la BDM au demeurant conforme à sa vo-cation, fera de cet établissement un instrument efficace dans le carde de la réalisation de nos objectifs économiques.
« Elle à par ailleurs entrepris une

action de longue haleine en vue de la mobilisation de l'épargue au profit du développemen

#### L'état des finances publiques

Anrès cette revue nécessairen sommaire de la situation économique, qu'en est-il de l'état de nos finances

« Bien que la situation siblement améliorée sous l'effet de l'exndustrielle, le problème budgétaire demeure au centre des préoccupations du

« Grâce à une application rigoure de la loi des finances, l'exécution du budget 1971 a, pour la première fois, permis d'atténuer le passif accumulé au

« Compte tenu de la rigidité relative des dépenses de fonctionnement de l'ap-pareil de l'Etat, l'action du Gouvernement a plus particulièrement porté sur la promotion des recettes. Les actions nées dans ce sens ont porté sur

- la réorganisation de l'administration fiscale et douanière;

l'intensification des moyens contrôle et d'investigation de la matière imposable;

l'application rigoureuse de la re-glementation fiscale;

le perfectionnement des méthodes de recouvrement;

la lutte contre la fraude fiscale. « Dans le cadre plus général des ac tions en faveur du redressement écono mique, le Gouvernement s'est efforcé de concilier les objectifs à court terme de l'équilibre budgétaire avec ceux à long terme du développement économique notamment :

par l'octroi d'exonération et d'algement fiscaux à certaines industries;

par la dotation en capital et la consolidation de dettes au profit de d'Etat en vue de faciliter leur leur accès au crédit bancaire: l'application souple de la vérité des prix et enfin la débudgétigation du Fonds Routier.

« Dans le domaine social et culturel

pour le développement duquel le pro-gramme triennal prévoit 19 milliards millions d'investissements, les pro grès enregistrés au cours de la précédente décennie se maintiennent, en dé pit des exigences d'une poussée démographique touiours cro

## de scolarisation

me particulier de l'E inscrits en première année d'études de l'enseignement fondamental, indicateur de l'évolution de la scolarisation, a ain si ehregistré entre 1969 et 1971 un accroissement de près de 4 %, cependant que le taux global de scolarisation s'élève à 22.7 %.

« Dans ce mouvement dynamique de soutenue, l'on ne saurait passer sous silence l'effort colossal fait par les associations de parents d'élèves Leur action a été déterminante dans la consolidation et l'amélioration perma nente des rapports entre l'école et la

« Toutefois, force est de noter que ce développement de là scolarisation, quoique lent, dépasse le rythme de l'évolution économique du pays.

« Notre conviction demeuse que, grâce à un retour conscient et volontaire à la terre et aux travaux attisuitaux, nous éviterons, les graves dangers du déra-cinement et des errements de la jeu-

« Dans le cadre de l'effort d'éducation généralisée entrepris par la nation an sue d'arracher le plus grand nombre ssible de Maliens aux ténèbres de l'ignorance et de l'analphabétisme, l'ac nt doit être mis sur le mérite de nos services de l'analphabétisation dont le rôle dans le développement économique et social n'est plus à démontrer. Ac-tuellement, l'alphabétisation fontionnelle touche 1.500 centres et plus de 600.000 auditeurs, hommes et femn de nombreux paysans sont en mesure d'enseigner à leurs frères. « Concernant l'enseignement secondai-

où l'on note une forte progression ons annuelles de bacheliers complets (539 en 1971 contre 186 en 1967), signalons l'extension en cours du Lycée de Tombouctou et la pour-suite de l'effort de ruralisation de cet enseignement avec la construction des Centres d'Orientation Pratique.

« Quant à l'enseignement supérieur dont le développement est directement lié à celui du secondaire, il accueillera dès la rentrée d'octobre plus de 1.000 étudiants dans nos propres établisse-

« Ce bilan serait incomplet si nous ne faisions mention des résultats enregis-trés dans le domaine de la jeunesse et des sports. Les succès remportés par ne formations nationales, particulièrement dans le domaine du sport, tout en ho-norant notre pays, témoignent élo-quemment du grand attachement que eunesse malienne porte au rehaus ent du prestige national et à la re valorisation de notre patrimoine cultu-

## Notre politique sanitaire

« Dans le domaine de la santé publique, le Gouvernement a poursuivi la réalisation des objectifs visés par le programme triennal à savoir :

d'une part, l'action prioritaire de la médecine-socio-préventive par des campagnes de masse contre les endémo-épidémies, leur dépistage, systématique, traitement des malades et la prote tion des suiets sains, et

d'autre part, la consolidation et l'amélioration de l'infrastructure sani-

« C'est ainsi que dans le domaine de la médecine socio-préventive, l'épidémie de choléra qui a frappé notre pays comme tous ceux de l'Ouest africain, a obilisé toutes les équipes de la section des maladies transmissibles, dans une vaste campagne de prévention, cependant que, dans le domaine de la méde cine curative, des améliorations ont été faités dans les services centraux et ré-

« De même, l'équipement des labora pires et des hôpitaux centraux et régio naux a été renouvelé.

Enfin, au niveau particulier des un effort important a été fai avec la participation de nos popula tions, effort ayant about, entre au à la construction de 15 nouveaux pensaires et à l'ouverture de 7 ne velles maternités

« Toujours avec le concours des po res sont enregistres dans l'œuvre de

« Des garderies compunantaire été créées seus l'impulsion des Urions Locales de Femmes et avec leur participation active. Ces garderies qui doivent être étendues à tout le territoire ront transformées progressivement

« S'agissant de l'enfance délinque les modifications importantes on entreprises tant sur le plan des réalisa tions que du fonctionnement des ervi-ces intéressés : le Centre de Rééqueation de Bollés a été réaménagé en tion de Bolles a été réaménagé en vue d'en rendre les locaux plus fonctions nels; un sécond contre situé à Bapho dans la région de Ségou sera bientêt schevé et mis en service.

« Des efforts sont déployes pour mola liser et encadrer les femmes en vue de eger à participer est au développement éc du pays, par des réalisations concrètes en faveur de la famille en général et de l'enfance en par culies.

« C'est le neu de rappeler à tous, les responsabilités qui nous incombent dans l'éducation de nos enfants dans la présérvation de la santé morale de la Na tion. Il est en effet regrettable de co tater l'effritement de nos structures, familiales et de nos grandes valeurs mo rales, singulièrement dans les centres urbains, par suite de l'attitude de cer-tains chefs de famille dont la passivité constitue une véritable démission.

#### La réforme administrative

« En matière de Travail et de Fonction publique, différentes mesures été prises en vue de permettre la bon-ne marche des différents services administratifs et l'utilisation rationnelle des ires et agents de l'Etat

« Il s'agit en premier lieu de la réfor mélioration de la gestion du personnel à l'allègement des structures et procé diminution des charges de personnel au profit des dépenses de matériel. Le dépouillement du recensement général des travailleurs de l'Etat sera achevé d'ici la fin de l'année et devra, pour 1972, permettre notamment :

- de relever et corriger les distor sions existant dans la Fonction publi-

que; de réunir les éléments pour une n correcte des dépenses de appréciat rsonnel;

- de mettre en place, enfin, tème de gestion cohérent et d'étendre

la mécanisation des salaires.

« Tout en poursuivant la réforme administrative, le Comité Militaire de Libération Nationale et le Gouverne-ment se sont penchés avec sollicitude sur la situation de certaines catégories de fonctionnaires, et ont pris des me-sures concrètes en leur faveur. « C'est ainsi que dans le cadre de la

on des travailleurs méritants, 19 concours et examens professionnels ont été organisés au cours des dix derniers

« De même, des problèmes qui depuis plus de dix ans créent au sein de la Fonction publique un climat de mécontentement et un sentiment de frus-tration viennent de trouver un commen-

ent de solution grâce à la politique progrès et de justice sociale du Co té Militaire de Libération Nationale

« D'autres mesures visant à stabiliser améliorer la situation des travailleurs de l'Etat, à résoudre au mieux les pro blèmes de l'emploi et de la retraite, à faire de l'Institut National de Prév yance Sociale un système complet de sécurité sociale sont en cours.

« Cette politique sora poursuivie avec persévérance et prudence dans la limite des possibilités financières de l'Etat et en tenant compte des obligations du ouvernement et du Comité Militaire de Libération Nationale vis-à-vis des autres couches sociales.

#### La part des organisations syndicales

« Enfin, il est permis d'espérer que le départ pris par les organisa tions syndicales avec la mise en place mité de Coordination des dicats nationaux, conduira au rétablis sement et au renforcement d'un climat de compréhension et de collaboration loyale entre elles et le Gouvernement.

« Pour potre part, nous tenons à les notre bonne disposition à les aider et à examiner avec le maxim de bienveillance leurs problèmes, dans dans celle plus générale du Co mité Militaire de Libération Nationale et du Gouvernement, pour accélérer développement économ

« Les dirigéants syndicalistes trouve-ront compréhension et assistance auprès des pouvoirs publics à tous les nive à la condition toutefois qu'ils renor cent à la démagogie et à l'agitation ste-rile pour se consacrer plemement à l'a-ducation et à l'information objectives des travailleurs, dans l'intérêt du peu ple tout entier. A cette fin, une de choix leur sera toujours réservée les organismes à caractère consultatif.

#### L'armée dans le développement

« S'agissant de nos Forces Armées et de Sécurité, leur participation à la ba-taille économique et sociale s'est poursuivie et accrue, notamment dans lesdomaines de la production, de l'infrastructure et de l'alphabétisation.

Des liaisons régulières sont assurées ar leurs soins avec les régions éloignées et déshéritées du pays, permettant d'ap porter à ceux qui y vivent les produits première nécessité.

« Elles ont également prêté leur con cours chaque fois qu'elles ont été solli citées pour assurer par avion ou par route les transports présentant un caractère d'urgence, et, dans tous les cas de catastrophe ou de calamités publi-ques, elles se sont distinguées par la rapidité et l'efficacité de leurs interven-

mage mérité aux militaires appelés, de les évènements du 19 novembre 8, à assumer des responsabilités dans l'administration et dans les sec économiques et financiers de l'E-

« Les résultats qu'ils ont obtenus parfois dépassé. tous les espoirs. Il est particulièrement significatif que la plu-part des Municipalités présidées par des officiers ont non seulement épongé l lourd passif hérité de l'ancien régime mais entrepris de nombreux travaux ne sur leurs propres res ces, sans aucune contril

Dans le domaine de l'Information, notons avec satisfaction :

— l'augmentation des émissions de notre radiodiffusion nationale à desti-nation de l'extérieur ainsi que l'inten-sification de son action en direction de nos masses paysannes;

le développement des activités de l'OCINAM, grace à la modernisation de son équipement technique et à l'in-tégration dans son circuit d'exploitation des salles de cinéma nationalisées

« Maliennes,

« Maliens,

« Voilà donc les principales actions entreprises par les Comité Militaire de Libération et le Gouvernement dans les domaines économique, social et culturel au cours des douze derniers mois.

## La politique extérieure du Mali

« En ce qui concerne notre politique étrangère et notre diplomatie fondées sur le principe du non-alignement, nous enregistré de réels succès car no tre volonté de paix et de coopération ne s'est jamais relâchée avec tous les Etats qui partagent nos idéaux.

« C'est ainsi que nous entretenons avec l'ensemble de nos voisins des relations confiantes, amicales et fraternelles

« Cette volonté de coopération s'est déjà manifestée dans le cadre sous-ré-gional par la création en 1968 de l'Organisation des Etats Riverains du Séné-2-7 gal et par la signature cette année du Traité du Liptako-Gourma.

d'C'est dans cette voie, la voie de la dignité et de la coopération au service du développement économique pour la consolidation de l'indépendance natio gée, et le même idéal sous-tend notre action au sein de l'Organisation de

« La lutte menée par cette Organisa-on et qui a pour objectif la libération totale de notre continent, emporte no tre entière adhésion. Qu'il s'agisse des colonies portugaises, du Moyen-Orient du régime inqualifiable de l'apartheid en Afrique du Sud et et Rhodé. entière adhésion. Qu'il s'agisse des sie la politique étrangère du Mali vise au rétablissement intégral des peuples

au ccaonssement integral des peuples de ces pays dans leurs droits légitimes. « Dans le cas particulier de l'Afrique au Sud, c'est dans ces conditions et dans ces conditions seulement que le Mali acceptera le dialogue.

« Mais nous ne saurions accepter d dialogue qui ne serait que trahison en-vers nos frères de ce pays. Ceux qui se battent en Afrique du Sud, qui y sont tenus dans des ghettos, qui souffrent dans leur chair et dans leur dignité, sont ceux-là qui doivent dre entendus par les tenants de d'apartheid, car ce sont eux qui trouveront, mieux que quiconque, les solutions adaptées à leur

« Nous estimons également que l'entêtement de certaines grandes puissan-ces à vendre des armes à l'Afrique du Sud, constitue un geste d'inimité vis-àvis des peuples africains.

« Le Mali, toujours fidèle à l'esprit la charte de l'ONU, a soutenu tamment le rétablissement de la République Populaire de Chine dans ses droits de membre fondateur de l'ONU et de membre permanent du Conseil Sécurité .

« C'est dire que nous accueillons avec espoir l'amorce de dialogue inter entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et celui de la République Populaire de Chine, car les résultats ue le monde en attend contribueront, coup sûr, à consolider la paix et la sécurité internationale.

C'est également pour instaurer la paix que notre pays soutient la lutte des peuples lécédiques du Vietnam, du Cambodge, du Laos et de la Corée et d'exiger l'évacuation totale des troupes étrangères des territoires de

« Telle est la position du Gouverne ment malien sur les divers problèmes internationaux et il travaillera à la réalisation des objectifs ainsi définis, de Dencert avec tous les Etats épris de paix, de liberté et de justice.

« Dans le cadre de la coopération internationale et de l'aide au dévelo pement, notre pays a bénéficié com par le passé de l'assistance à la fois tains pays amis.

« Certes, nous continuons à penser que l'aide extérieure ne doit et ne peut onstituer qu'un appoint, qu'un com-, et qu'il nous faut compter et avant tout sur nos propres forces et nos propres efforts, mais nous ous devons cependant de souligner

(Suite en pags 10)

ses preuves et qui nécessairedi un renouveau d'interet se lasse l'aveugle ment doit être vulgarisée sur le n'an national.

### UN COEUR DANS UN TRIANGLE L'impression produite par le

toute la

entaines

rgés ici

ans des

dans la

he d'ail-

pée dans

oduction

respecta-

ryan de

quelques

e Ghana

architec-

confirme

naine de

Sangha,

etc) qui

ar excel-

aler une

s'enor-

sont les

le cam-

le la di-

nent hô-

mble se-

ment, ni

nt solide

tempéries

local. A

on meu-

sur le-

es cham-

n certain

noire, lit,

es dépen-

l'impres-

oc, à lin-

raît com-

ixtaposées

(le salon).

aire à la

s commu-

méritent

e fait le

e sur la

Mopti à

pas inu-

un petit

nial, l'ins-

ent. Cette

r un hom-

mais effi-

ari Ouolo-

e de peti-

d'en-

de l'hom-

par deux

upant de

pédagogie)

ologuem a

a circons-

ystème de

es maîtres

qu'il n'est

aux autres

rapports

rapports les visites

pays

Trio de l'Inspection de Sévaré est encore très vivace lorsque l'on s'engage sur la route bitumée qui est l'une des trois artères qui constituent le triangle renfermant oins du le cœur du Mali économico-industriel : Mopti-Sikasso, Bamako-Mopti, Sikasso-Bamako. Ce triangie est constitué par les meilleures routes du Mali et ceci explique cela. Au bout d'un parcours sans histoires et après une bifurcation à Sienso, un tronçon impeccable mène à Koutiala la coquette, Koutiala dont le nom tend à devenir synonyme de coton et derrière lequel se profile une puissante société étrangère la CFDT. Il est tres intéressant de vérifier sur le terrain l'action tant louée de cette compagnie qui il faut le dire, brille par quelques resultats bien appréciables. C'est avec une légère satisfac-

tion de météorologiste-amateur ayant exprimé des prévisions justes que l'on rentre dans la capitale du Kénédougou battue par une pluie interminable. D'ailleurs tout le laissait présager : les gros nuages à l'horizon, l'humidité, les rivières temporaires qui se plaisent à couper la route çà et là, une végétation abondante, bref tous les signes d'une région bien arrosée, la mieux arrosée du pays.

Sikasso, ananas, ignames, oranges, bananes bref toutes sortes de fruits et légumes qui peuvent faire le bonheur d'un végétarien sont des denrées que l'on trouve à profusion et à moindres prix. Carrefour important entre le

A cette époque au marché de

Mali et les pays voisins, Sikasso reste avec Ségou (dans . une certaine mesure) la seule capitale régionale non desservie par la Compagnie nationale Air-Mali. La raison ? Eh bien les 380 km qui la relient à Bamako sont totalement bitumés. Et puis on trouve toujours le camion d'un Sanogo ou d'un Dinioko pour y aller à moindre frais en un laps de

Ce sens de l'économie des Sikassois peut être pris comme le reflet du dynamisme de cette région en général. L'impact de la région de Sikasso sur l'économie nationale est loin en effet d'être négligeable. Ceci est d'autant plus vrai que c'est la seule région où au Gouvernorat on peut trouver , dans un petit village Cabida-Bamdivers prospectus établissant avec

jour autour de l'Office du Niger si l'on en juge par les visites de certains experts. Quoiqu'il en soit l'Office qui a suscité tant d'espoirs décus devrait enfin pouvoir décoller et ce dans l'intérêt supérieur du Mali bien entendu. Brève visite de la COMATEX.

en chiffres : ensemble filgture de 20.000 broches - 4.000 broches de retordage - atelier de tissage de 384 métiers pouvant débriter 9, millions de mètres de tissus telier de blanchiment et de teinture - centrale thermique d'une puissance de 2.520 kwh etc. Par le nombre de ses agents

(environ 2.000) et du personnel féminin (quelque 400 ouvrières) la COMATEX est l'une des entreprises les plus grosses de la jeune industrie nationale. C'est également l'une des plus rentables avec un bénéfice de plus d'un demimilliard. Ce qui fait que la CO-MATEX se porte bien et avec elle tous ses agents. Ceux-ci n'hésitent pas d'ailleurs à reconnaître qu'ils sont parmi le peloton de tête des salariés les plus favorisés du L'EXPERIENCE

# DE CABIDA - BAMBARA

Ce tour rapide du Mali ne peut èire complet si évidemment l'on pense que Bamako est représentatif de sa région et qu'il n'est donc pas nécessaire de visiter cette dernière. Si par contre l'on pense que la capitale est ce qu'elle est et que l'on a rien à perdre à faire un saut dans ses, environs immédiats et lointains, alors un petit tour à Nara, via Kolokani ou à Kangaba et Banamba peut révéler beaucoup de faits significatifs. D'abord c'est la concentration

au niveau de la seule ville de Bamako de l'industrie nationale naissante. Nulle part ailleurs en effet sur les 377 km qui séparent Bamako de son cercle le plus lointain l'on ne rencontrera cette fumée des usines qui symbolise la lutte de l'homme contre la nature et le temps.

Nara se caractérise par ses femmes qui font beaucoup parler d'elles, surtout par des activités sociales à travers leur dynamique et puissante union. Celle-ci a, à son actif, une campagne de nivaquinisation assez réussie et dont on a bien parlé à l'époque et une nouvelle expérience non moins connue qui tend à la limitation des divorces.

Cette expériece a commencé bara à 7 km de Nara. Les femmes

avec le sourire, qu'elles espèrent que les maris utiliseront moins, le fouet et contribueront eux-aussi à équilibre ambiant du foyer. Cabida n'est qu'un petit village

qui depuis quatre ans n'a connu aucun divorce. Il serait intéressant de voir dans quelques années les résultat de la même expérience que l'Umon des femmes essaye d'appliquer à une ville comme Nara.

En teut cas d'ores et déjà le juge de Nara se frotte bien les mains en assurant qu'il y a moins d'affluence devant son bureau.

## ALLOCUTION DU CHEF DE L'ETAT

(Suité de la page 3) l'important soutien apporté par ces or-

ganismes internationaux et pays amis à la réalisation de notre programme triennal de redressement économique et financier. Que les uns et les autres veuillent donc bien trouver ici l'expression de notre profonde et sincère gratitude !

## L'espoir permis

« Maliennes, « Maliens.

« A l'issue de cette analyse de la situation globale de notre pays sur le plan intérieur et extérieur, l'espoir est

«Bien sûr, certains problèmes demeurent, mais les succès que nous avons tous ensemble remportés dans le domaine clef de la production agricole constituent un gage pour notre salut « Malgré l'importance des sacrifices

déjà consentis par le peuple tout entier, par les travailleurs en particulier, des tâches gigantesques restent à accomplir.

« Ces tâches requièrent la mobilisation de tous, dans la discipline et la concorde afin de rétablir l'économie malienne sur des bases\_saines.

« Cette mobilisation ne peut être effective que dans le cadre d'une véritable réconciliation nationale qui constitue l'une des conditions propices au retour à une vie constitutionnelle nor-

« En tout état de cause, l'Armée reste fidèle aux engagements qu'elle a solennellement pris devant le peuple au lendemain des évènements du 19 novembre 1968. Sa position n'a pas variée et elle demeure convaincue que son appel fera écho dans la conscience de tous les patriotes Maliens.

« Vive la République du Mali! « Vive l'Unité Africaine !

« Vive l'amitié entre les peuples du monde pour que vive la paix ! ».

movens d'information y aura-t-il un développement industriel, une possibilité de commercialisation ou encore une interpénétration de nos différentes ethnies ? C'est dire que l'infrastructure est à la base du développement économique, social et culturel sans lequel il n'v a pas de civilisation. C'est ce qu'à compris le Programme Triennal en accordant à ce secteur une attention particulière et un traitement privilégié, \* LES TRANSPORTS

chemin de fer, sans aerodrome, sans

#### A l'instar des autres secteurs dont

la nature est d'être au service de la production, le problème du transport est de ne pas être un frein à la croissance de cette production. Il doit en être un élément, un stimulant. C'est pourquoi le Programme Triennal a établi des bases structurelles sur lesquelles s'élaboreront et s'exécuteront les futurs programme de transports. Ainsi le Programme Triennal pré-

voit : la construction d'une Direction Nationale des Transports dont l'exécution des travaux a démarré en 1971, un programme équipement en quadri-réacteur en faveur Air-Mali. L'acquisition d'un Boeing-727 par cette compagnie rentre dans ce cadre. L'équipe-ment de la Compagnie Malienne des Transports Routiers (CMTR) constitue un des projets prévus par le Programme Triennal. La RTM et le TUB viennent d'être fusionnés en 1970. Après, la révision et la rationalisation des besoins émis par ces deux firmes fusionnées, la période triennale lance un nouveau programme d'investissement. Des camions citernes et des cars seront achetés. Et ces deux projets sont en cours d'exécution. S'agissant de la Régie des Chemins

de Fer du Mali, après les travaux d'infrastructures - révision des Ponts métalliques, réfection du balastage — la première tranche d'équipement d'un montant de 550 millions pourra être réa- ? Point G., de l'Hô lisée. Mais d'ores et déjà, l'acquisition d'un certain nombre de nouveaux wagons entre dans le cadre de sa modernisation. La Compagnie Malienne de Naviga-

tion n'est pas oubliée. L'infrastructure et les grosses réparations de la flotte d'une part, l'équipement en matériels navigants (1 bâteau tourisme, 5 berges, 2 chalands-citernes) d'autre-part constituent le projet en cours d'exécution.

Une base industrielle est en construction. Elle servira pour la réparation de tous les engins de transport et de travaux publics. La' fin des travaux est attendue pour décembre 1971 et coûtera un millard de francs miliens. LES RESSOURCES HUMAINES

#### Ici, il s'agit de l'Education nationale,

des Affaires Sociales et de la Santé. Pour l'Education nationale, il y a la

rénovation pédagogique. La partie que la période triennale a inscrit à son programme coûtera 317 millions de francs maliens et est en cours d'exécution. Il s'agit ensuite de l'extension des Lycées

en est de même l'alphabétisation l'encadrement et timents de l'Ecole existe au niveau d'Inginieurs (ENI formation : Eco (ENS) est touche terision en cours

projet est deja ei

Abordons main Affaires Sociales. (privés, publics bains) les jardins pour mineurs dé de formation com les divers projets Triennal de redre financier. Pour le vés le projet est e S'agissant des cer linquants, le cent nagé. Un centre été réalisé. Cette étude su

Programme Trien Santé, L'homme précieux; dit-on. en tout premier Il faut être sain pour pouvoir par développement éco turel d'un pays. teur de la santé être négligé par complet. Les au Triennal en ont De la campag jusqu'à l'aménage

d'approvisionneme

nes, 15 grands pr PMI & Lafiabou pensaires périphér jet sur la médecir l'assistance psych dentaires, l'assain risme, la rénovat nagement de l'H etc... sont entre soit en cours d'ex diés et qui atten

#### LE SECTEUI En abordant c

que le chiffre d'a mercial d'Etat, connues ces deux demeuré stable. l'uniformisation d du territoire était sa gestion. Le ch PAM a chuté. M moderné, quant à ses activités : 7 9 pour le secteur d cinéma, assurance accroissement de port à 1969. . S'agissant du c

balance se solde r regression par rap née 1969. L'améli